

معلومات در باره پردازش داده های شخصی جهت کمک های مالی از صندوق پناهندگی، مهاجرت و ادغام (AMIF)

معلومات زیر در باره پردازش داده های شخصی در اجرای بودجه برای پروژه های برنامه ملی آلمان در صندوق پناهندگی، مهاجرت و ادغام (AMIF) توسط مقام اداری AMIF و در چوکات هرگونه تفتیش توسط مقامات نامگذاری شده در زیر براساس مواد 13 و 14 مقررات عمومی برای حفاظت از اطلاعات شخصی اتحادیه اروپا شماره (EU)2016/679 به شما ارائه می شود.

## 1. اهداف و اساسات قانونی پردازش داده های شخصی

مقام اداری AMIF در چارچوب دستورالعمل ملی تأمین مالی AMIF، بودجه های حمایتی اروپا را مدیریت می کند. این مقام کمک های مالی را به اجرا کنندگان پروژه های خارجی اعطا می نماید. مبنای قانونی این حمایت ها، مقررات شماره 2021/1060 و 1147/2021 اتحادیه اروپا و همچنین مقررات اجرایی و دیگر دستورالعمل های نافذه کمیسیون اروپا است که بر اساس این مقررات صادر شده اند. پردازش داده های شخصی بر اساس ماده 4 مقررات 2021/1060 اتحادیه اروپا همراه با ماده 6، بند 1، حرف (e) از مقررات عمومی حفاظت از داده ها (DSGVO) و مطابق با مقررات شماره (EU) 2016/679 یا مقررات 2018/1725 اتحادیه انجام می یابد. داده های شخصی برای اهدافی از جمله ثبت نام درخواست دهنده در ایزار مدیریت ITSI، درخواست، تصمیم گیری، پرداخت، مدیریت و نظارت بر کمک های مالی پروسس می شوند. علاوه بر این، داده های پردازش شده برای مستندسازی کلی استفاده از بودجه حمایتی نیز به کار می روند. این پردازش ها در سرورهای مربوطه به مرکز فدرال برای فناوری اطلاعات (ITZBund) در چارچوب پردازش مبتنی بر سفارش، مطابق با ماده 28 از مقررات DSGVO انجام می شود.

## 2. کتگوری دریافت کنندگان داده های شخصی

پردازش داده های شخصی بر اساس ماده 4 مقررات 2021/1060 اتحادیه اروپا همراه با ماده 6، بند 1، حرف (e) از مقررات عمومی حفاظت از داده ها (DSGVO) شامل ارائه داده های درخواست به مراجع و کمیته های تخصصی فدرال و ایالتی که در جریان تصمیم گیری دخیل هستند، می شود. همچنین، معلومات مربوط به درخواست پروژه، تصمیم حمایتی مقام اداری AMIF و تصدیق استفاده از بودجه شاید به نهاد تأمین کننده مالی هم اطلاع داده شود. داده های شخصی، نظر به ضرورت، برای اهداف نظارتی توسط مراجع تفتیش نیز پردازش می شوند. مبنای قانونی این پردازش، ماده 4 مقررات 2021/1060 اتحادیه اروپا همراه با ماده 6، بند 1، حروف (c) و (e) از DSGVO و همچنین ماده 44 قانون بودجه فدرال (BHO) است. به منظور جلوگیری از سوءاستفاده از مزایای دولتی و حفظ نظم دموکراتیک آزاد، داده های شخصی درخواست کننده امکان دارد نظر به ماده 3 قانون حفاظت از داده های فدرال همراه با ماده 6، بند 1، حروف (c) و (e) از DSGVO به اداره فدرال حفاظت از قانون اساسی منتقل شوند. دریافت کنندگان ذکر شده را می توان به دسته های زیر طبقه بندی کرد:

- وزارت های فدرال و ایالتی یا مقامات مربوطه و همچنین کمیسیون های فدرال
- ارگانها و مراجع دولتی و دیگر سازمانهای تامین مالی پروژه ها
- مقامات تفتیش:

- اداره تفتیش صندوق های اتحادیه اروپا (AMIF)
- کمیسیون اتحادیه اروپا یا نمایندگان آن
- دیوان محاسبات اروپا
- اداره مبارزه با تقلب اروپا (OLAF)
- اداره محاسبات فدرال

## 3. تعریف مفاهیم و اصطلاحات

اصطلاح پردازش مطابق با ماده 4، بند 2 از مقررات عمومی حفاظت از داده‌ها (DSGVO)، به هرگونه عملیه یا مجموعه‌ای از عملیات انجام‌شده بر روی داده‌های شخصی، با یا بدون استفاده از روش‌های اتوماتیک، اشاره دارد. این عملیات شامل جمع‌آوری، ثبت، سازمان‌دهی، تنظیم، ذخیره‌سازی، تطبیق یا تغییر، بازیابی، مشاوره، استفاده، افشا از طریق انتقال، انتشار یا هر روش دیگر برای در دسترس قرار دادن، تطبیق یا پیوند، محدودسازی، حذف یا نابودسازی داده‌ها می‌شود. داده‌های شخصی مطابق با ماده 4، بند 1 از DSGVO، شامل هرگونه اطلاعاتی است که به یک شخص حقیقی شناسایی‌شده یا قابل‌شناسایی (در ادامه "شخص موردنظر") مربوط می‌شود. شخص حقیقی زمانی قابل‌شناسایی در نظر گرفته می‌شود که به‌طور مستقیم یا غیرمستقیم، به‌ویژه از طریق اختصاص یک مشخصه مانند نام، شماره شناسایی، آدرس، شناسه آنلاین یا یک یا چند ویژگی خاص دیگر قابل‌شناسایی باشد. این ویژگی‌ها می‌توانند شامل خصوصیات فیزیکی، فیزیولوژیکی، ژنتیکی، روانی، اقتصادی، فرهنگی یا اجتماعی فرد باشند. اشخاص مشمول DSGVO در پروژه‌های حمایتی AMIF شامل کارکنان دریافت‌کنندگان کمک مالی، شرکای همکاری، قراردادی‌های فرعی، افرادی که به‌صورت داوطلبانه در پروژه فعالیت دارند، و همچنین افراد هدف این پروژه‌ها هستند.

#### 4. کتگوری داده‌های شخصی پردازش‌شده

مقام اداری AMIF تنها داده‌های شخصی مربوط به افراد مشمول را که در ارتباط با درخواست و اعطای کمک‌های مالی از AMIF است، پردازش می‌کند. برای کارکنان فعال در پروژه، به‌طور کلی اطلاعات شخصی زیر جمع‌آوری و ذخیره می‌شود: نام و نام خانوادگی، وظیفه در پروژه، شماره پرسونلی (در صورت موجودیت)، تاریخ تولد، حالت مدنی رتبه‌بندی استخدام بر اساس قرارداد کتگوری کارمندان دولتی (TVÖD) برای قراردادی‌های فرعی و افراد داوطلب در پروژه به‌طور کلی اطلاعات شخصی زیر جمع‌آوری و ذخیره می‌شود: نام و نام خانوادگی، آدرس، موضوع قرارداد (نوع فعالیت و ارتباط با پروژه)، میزان خدمات ارائه‌شده (مثلاً تعداد ساعات/روزهای کاری)، میزان پرداختی (مثلاً نرخ ساعتی). برای افراد هدف پروژه، داده‌های شخصی زیر جمع‌آوری می‌شود: داده‌های شخصی و اسناد شما (از جمله نام، نام خانوادگی، تاریخ تولد، جنسیت، کشور مبدأ، تابعیت، نوع و شماره اجازه اقامت یا دولدونگ).

#### 5. ذخیره و حذف داده‌ها

اسناد پروژه برای مدت 10 سال از پایان پروژه نگهداری یا ذخیره می‌شود (بخش 31 (2) دستورالعمل‌های تامین مالی AMIF). پس از انقضای این مدت، اطلاعات شخصی حذف خواهد شد.

#### 6. حقوق افراد شامل در پروسه

هر فرد مشمول می‌تواند، در صورت تحقق شرایط لازم، درخواست اعمال حقوق زیر را در رابطه با داده‌های شخصی پردازش‌شده اش داشته باشد:

- معلومات در مورد پردازش (ماده 15 DSGVO)
- تصحیح داده‌های نادرست (ماده 16 DSGVO)
- عدم ضرورت به حذف داده‌ها (ماده 17 DSGVO)
- محدودیت پردازش (ماده 18 DSGVO)
- حق انتقال داده‌ها (ماده 20 DSGVO)
- حق اعتراض به پردازش داده‌ها (ماده 21 DSGVO)

#### 7. مقام مسئول در رابطه با قانون حفاظت از داده‌ها و اطلاعات تماس

هنگام مدیریت بودجه، مقام اداری AMIF در اداره فرال مهاجرت و پناهندگان، به عنوان طرف مسئول (ماده 4 شماره 7 DSGVO)، حفاظت از داده‌ها را تضمین می‌کند. معلومات تماس قرار ذیل است:

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge  
(AMIF-Verwaltungsbehörde (Referat 92E  
Frankenstraße 210  
Nürnberg 90461

ایمیل: [AMIF2021-2027@bamf.bund.de](mailto:AMIF2021-2027@bamf.bund.de)

برای سؤالات خاص در باره حفاظت از داده ها، مسئول رسمی حفاظت از داده ها قرار ذیل در دسترس است:  
ایمیل: [Datenschutzbeauftragter@bamf.bund.de](mailto:Datenschutzbeauftragter@bamf.bund.de)

## 8. کمیسر مقام فدرال برای حفاظت از داده ها و آزادی اطلاعات

اگر فردی که اطلاعات شخصی اش پردازش شده معتقد شود که حقوق وی در جمع آوری، پردازش یا استفاده از داده های شخصی توسط نهادهای عمومی فدرال نقض شده است، می تواند شکایتی را به مرجع نظارتی ذیصلاح مطابق با ماده 77 ارائه کند. مرجع نظارتی مسئول برای جمهوری فدرال آلمان، طبق ماده 51 قانون حفاظت از اطلاعات اتحادیه اروپا (DSGVO):

(Der Bundesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit (BfDI  
Graurheindorfer Str. 153  
Bonn 53117  
ایمیل: [poststelle@bfdi.bund.de](mailto:poststelle@bfdi.bund.de)